



www.culture.si

A Gateway to Culture in Slovenia

culture@ljudmila.org

Founded and funded by the Ministry of Culture of the Republic of Slovenia

Culture.si

Generator mednarodnih povezav v kulturi

www.culture.si

Predstavitev spletnega portala Culture.si

Splet: www.culture.si

Facebook: [culture.si](https://www.facebook.com/culture.si)

Twitter: [@CultureSi](https://twitter.com/CultureSi)

KAJ JE CULTURE.SI?

Čeprav o kulturi pogosto govorimo v nacionalnih okvirih, je močno vpeta v mednarodno prizorišče. Slovenski kulturni sektor sodeluje v mednarodnih mrežah, nastajajo mednarodne koprodukcije in strokovne izmenjave, slovenski ustvarjalci nenehno gostujejo po svetu.

Culture.si je spletni portal v angleškem jeziku, ki nudi relevantne informacije o kulturnih organizacijah, umetniških skupinah, producentih, festivalih, prizoriščih, dogodkih v tujini itn. Odlikuje ga preprost dostop do iskanih informacij, pregledna klasifikacija podatkov, ažurnost ter predvsem obilica besedil in fotografij, ki jih lahko ponovno uporabite (licenca Creative Commons).

Namen portala je

- širiti poznavanje slovenske kulture in umetnosti,
- spodbujati mednarodno kulturno izmenjavo in sodelovanje s slovenskimi kulturnimi organizacijami,
- aktivno sodelovati pri razvoju in obravnavi aktualnih tem na področju mednarodne kulturne politike (mobilnost, digitalizacija in ponovna raba javnih podatkov, avtorske pravice, kulturna diplomacija, kulturne in kreativne industrije ...).

Portal **Culture.si** je namenjen strokovnim in za področje kulture specializiranim javnostim, tako mednarodnim (ko)producentom in ustvarjalcem, kot tudi ministrstvom, veleposlaništvom, agencijam in informacijskim točkam. Uporabljajo ga tudi tuji novinarji, mednarodni raziskovalci, prevajalci in študenti, turistične organizacije in kulturni turisti.

Pobuda in financiranje portala Culture.si: Ministrstvo za kulturo

Razvoj in urejanje portala Culture.si: Društvo Ljudmila, laboratorij za znanost in umetnost

Kontakt:

Društvo Ljudmila

Rimska 8, 1000 Ljubljana

Uredništvo: culture@ljudmila.org

Najava dogodkov: culture.si.worldwide@gmail.com

Portal Culture.si ponuja naslednje storitve:

NAJAVE SLOVENSКИH KULTURNIH DOGODKOV PO SVETU

Objavljamo najave aktualnih dogodkov slovenskih ustvarjalcev v številnih državah po svetu. Poiščite prihajajoče dogodke v državi, ki vas zanima (konec leta 2014 je bilo na seznamu kar 78 držav). To so lahko glasbene turneje, gledališka gostovanja, pesniški večeri ali razstave. Letno najavimo **prek 800 dogodkov**, ki pa jih lahko pregledujete tudi za nazaj, v arhivu.

SPECIALIZIRANI SEZNAMI

Poiščite tistega, ki ga potrebujete! So to vsi gledališki festivali v Sloveniji? Vsi muzeji v osrednjeslovenski regiji? Pomembnejši slovenski filmski producenti ali založbe? Vsi mednarodni kulturni centri v Sloveniji ali pa nemara najpomembnejši slovenski pevski zbori? Na portalu je **prek 450 seznamov**, med katerimi boste zagotovo našli tistega, ki ga potrebujete pri delu.

REFERENČNI ČLANKI

Prek 2.500 člankov prinaša osnovne informacije o posamezni kulturni organizaciji, festivalu, umetniški skupini, periodiki, izobraževalnem programu itn. Napisani so jedrnato in osredotočeni na konkretne mednarodne reference. Vsebine so izvirne in namenjene ponovni uporabi, zato so zaščitene s prosto licenco! Besedila lahko poljubno spreminjate.

ZBIRKA SLIK

Bogata zbirka fotografij prinaša atraktivne posnetke slovenske kulturne dediščine, prizorišč, dogodkov, portretov ustvarjalcev itn. Na voljo so v največji resoluciji, primerni tudi za tisk. Zaščitene so s prosto licenco in so vam na voljo za ponovno uporabo, le vir morate navesti! Zbirka slik na portalu Culture.si hitro raste in trenutno obsega **prek 1.500 fotografij**, ki se nahajajo tudi na evropskem portalu Europeana.

ZBIRKA LOGOTIPOV

Zavedamo se težav s pridobivanjem logotipov za objavo na vaših spletnih straneh ali v publikacijah, zato vam jih ponujamo v vektorskem formatu. Seveda so avtorsko zaščiteni, zato se morate za objavo predhodno dogovoriti z vašo partnersko organizacijo. V bazi je trenutno **prek 450 logotipov**.

AŽURNI KONTAKTI

Na portalu redno osvežujemo vse kontaktne podatke, zato boste z lahkoto našli želeno telefonsko številko, odgovorno osebo ali ulični naslov!

Culture.si

KAKO DELUJE?

Osnovna enota Culture.si je članek o določeni kulturni organizaciji, producentu ali dogodku. Do posameznih gesel lahko dostopamo preko iskalnega okna (zgoraj desno) ali preko spiskov z iskanjem po posameznih kategorijah (Visual arts/Galleries).

Informativni članki vsebujejo opis dejavnosti, kontaktne podatke, relevantne zunanje povezave, slike za objavo ter logotip organizacije.

Na koncu članka so navedene tudi kategorije, v katere je vključen posamezni članek in ki lahko olajšajo iskanje sorodnih organizacij.

Uredniški proces je postopen – pisanje članka (področni uredniki), jezikovni pregled (angleška lektura), končni uredniški pregled – pisanje pisma organizaciji (korekture, slikovni material) – vnos dodatnih informacij.

The screenshot shows the Culture.si website interface. At the top, there is a navigation menu with categories like Architecture, Film, New media art, Intangible heritage, Dance, Literature, Theatre, Monuments & sites, Design, Music, Visual arts, and Museums. Below the menu is a search bar and a logo for the Republic of Slovenia Ministry of Culture. The main content area features the Simulaker Gallery page, which includes a large image of the gallery interior, a description of the gallery's history and mission, and a list of past exhibitions. The page also has a sidebar with various links and a footer with contact information and a disclaimer.

Simulaker Gallery

Established in 2006 as a non-profit space, the Simulaker Gallery has grown into the most important space for presentations of contemporary art practices in the southeast region of Slovenia. Located in the old town centre of Novo mesto in a 160-square-metre renovated stable for horses, the programme was initially run by curator Iztok Horko. Since 2009 the programme is created by curator and art critic Matjaž Brlek. In spring 2009 the gallery initiated an annual project entitled *The First Chance*, presenting artworks of art students from art departments round Slovenia or internationally.

The gallery collaborates also with the local branch of the Union of Slovene Fine Arts Associations and Fotopub Festival of Documentary Photography.

Contents [hide]

- 1 Programme
 - 1.1 Past exhibitions
 - 1.2 The First Chance
- 2 See also
- 3 External links
 - 3.1 Documentation and reviews of the past exhibitions
- 4 Gallery

Programme

Administered by the Novo mesto-based organisation LokalPatriot, Simulaker Gallery showcases all forms of contemporary visual arts. In the recent years the space has featured more than 10 exhibitions annually. Although open to international cooperation and international artists, the programme pays strongest attention to younger generation Slovene artists. The space was inaugurated by the painting exhibition *Transsubstantiacije* of Uroš Weinberger (also a member of the local *Mov&knowledgement* music group).

Besides internationally respected Slovene artists such as Marija Mojca Pungercar, the new media artist Janez Janša (formerly Davide Grassi) and son DA (both have already prepared 2 projects here), the exhibition programme has continued further with nationally established young artists such as Vesna Bukovec, Suzi Bricej, Viktor Bernik, and Borut Peterlin, among others.

Past exhibitions

In the beginning of 2007 the group exhibition *Ctrl C* presented international art works questioning and reflecting the phenomena of artistic uses of the digital copy and the digital original. This exhibition derived from the *documentAL*, the work by Slovene net art pioneer Visk Čudič and featured also 1010101010101010.0, Rmank - The Yes Men, and Gordian Karabogdan & Nikica Klobučar.

In 2008 the gallery exhibited the solo exhibition *Mrežne strukture* of Miha Strukelj, who later represented Slovenia at the Venice Biennial in 2009 at A+A Gallery. Photographic works of Bojan Radović, featured in the exhibition entitled *On Photography* (O fotografiji) in the beginning of 2009, opened many fundamental questions on contemporary photography including the role of the photographer working for artists, as Radović did for Roman Uranič (Irvin) and his project entitled *Slojki 6. 12. 2007*.

Simulaker has presented also solo exhibitions of Luka Prinčič, Sašo Vrabčič, and the complex project *The Lover* by Jala (Drejsje), who at the opening offered a specific micro-utopian atmosphere, which resulted in a film that opened questions about provocations and manipulations of (film) directors.

The First Chance

In spring 2009 the gallery started an annual project entitled *The First Chance* (Prva prilika) with the aim to collaborate with institutions of higher education that have art-related programmes and give their best students an opportunity to present a gallery exhibition. The first edition of this national project with international intentions presented the sculpture department of the Faculty of Education, University of Ljubljana, mentored by sculptor Roman Makše. The 5 artists who received their first chance were: Tina Groboršek, Meta Kos, Matjaž Lapuh, Matic Pramik, and Valentina Širn.

See also

- LokalPatriot Institute
- Fotopub Festival of Documentary Photography

External links

- Simulaker Gallery website

Documentation and reviews of the past exhibitions

- Video documentation on Bojan Radović by Borut Peterlin
- Video documentation of Auke Touwslager & Ursula Lavrenčič
- Documentation on Božijan Pucelj by Borut Peterlin
- Report on Ctrl C exhibition at We-make-money-not-art online art magazine (2007)

Gallery

Now estate fotografie (Contemporary Serbian photography) exhibition, 2010

Andy Warhol exhibition, *Isola in zvezni (Isle and army)*, 2009

Curator of the Simulaker Gallery Matjaž Brlek with painter Sašo Vrabčič

Inside of Simulaker Gallery in Novo mesto

Martin Rojzman exhibition, *Quarta Alpina vloga (Residues of the Cold War)*, Simulaker Gallery, Fotopub Festival of Documentary Photography 2010

Simulaker Gallery

TDR_04 exhibition by Robinson Sotgiu, Sergej Kuznetsov & Steven Benoit, 2010

Ziga Vozelj exhibition, *Novo postlike* since 2010

Categories

- Visual arts galleries
- Visual arts
- Galleries
- New media art venues
- New media art Venues
- Maribor, European Capital of Culture 2012

Wrong or missing data?
Click here to contact the Culture.si editor!

This page was last modified on 22 February 2012, at 03:08.
This page has been accessed 2,633 times.

Privacy policy | About Culture.si | Disclaimers | Terms

Članki v kratkem in strukturiranem načinu opisujejo osnovno področje delovanja posamezne organizacije, njene dosežke in posebnosti. Odlika člankov je izvirnost (vsebine niso kopirane s spleta in temeljijo na preverjenih virih), sintetičnost, referenčnost (navajanje izkušenj na področju mednarodnega sodelovanja in pomembnih mednarodnih povezav) in strukturiranost (prilagoditev besedil zahtevam pisanja za splet).

Kontaktne podatke – na portalu so na voljo kontaktne podatke, ki so posodobljeni – tako lahko bralci vaših vsebin neposredno kontaktirajo kulturno organizacijo ali umetniško skupino.

Objavljen je tudi logo v vektorskem formatu, ki ga lahko objavite v informacijskih materialih po dogovoru z organizacijo.

Pod kontakti je zemljevid, na katerem je označena lokacija s povezavo na Google map.

Sledijo spletne povezave na profile producentov na družabnih omrežjih (Facebook, Twitter, Myspace, etc.).

Glej Theatre



The oldest independent performing arts venue in Ljubljana, since its establishment as an experimental theatre in 1970, Glej Theatre has played an important role in the making of the Slovene theatre scene. Still the place for most unorthodox authors, whose aesthetics are often on the verge of the theatrical, the theatre has profiled itself as an alternative theatre of different poetics and genres with a programme that attracts very different audiences.

Glej enters co-productions with a number of Slovene organisations, such as Maska Institute, City of Women International Festival of Contemporary Arts, SKUC Association, Ljubljana City Theatre (MGL), Integrali Cultural Association, KUD Nor, etc. In 2012 it joined forces with Mladinsko Theatre for the Overflight International Theatre Festival.

Contents [hide]

- 1 Background
- 2 Programme
- 3 Promoting Slovene playwriting
- 4 International cooperation
- 5 See also
- 6 External links
- 7 Gallery

Contact info

Glej

Društvo Gledališče Glej

<http://www.glej.si>

info@glej.si

Gregorčičeva 3, SI-1000 Ljubljana

Phone 386 (0) 1 251 6679

Fax 386 (0) 1 426 3162

Region SI-1

Inga Remeta, President

inga@glej.si

Marko Bratuš, Artistic Director

bratus@glej.si

Barbara Poček, Producer

barbara@glej.si

Rok Avbar, Public relations

rok@glej.si

Phone 386 (0) 31 288 937



See on Google Maps

Online accounts:

[twitter](#) [facebook](#) [flickr](#)

Sodelovanje v evropskih projektih

Pod kontaktnimi podatki se ob članku o producentih nahaja seznam njihovih projektov, ki jih je financirala EU iz programov za kulturo, film in AV področje (2002-2014).

Dogodki producenta

Pod kontakti so nanizani še dogodki posameznega producenta v tujini. Če trenutno ni dogodkov, se izpišejo samo pretekli dogodki.

Predlagane in zunanje povezave

Na koncu članka sledijo še priporočene notranje in zunanje povezave; prve vas usmerijo na vsebinsko povezana gesla in vsebine v okviru Culture.si, druge pa so zunanja spletišča. Njihov namen je bralcu olajšati izbiro in iskanje dodatnih informacij.

EU funded projects (Culture, MEDIA)

- DNA - Development of New Art, Continuum 2011-2013 [↗](#), 2011
- DNA - Development of New Art [↗](#), 2009
Project summary [↗](#)

Events abroad

Past Events

- **8 September to 14 September 2014**
Liferanti, produced by the Slovene National Theatre Nova Gorica, Cultural Association Teater na konfini, School of Arts, University of Nova Gorica, and Glej Theatre. *The Second Freedom*, produced by the Pekinpah Association and Bunker Institute, at F I A T Festival of International Alternative Theatre, supported by the Embassy of the Republic of Slovenia Podgorica, at KIC Budo Tomović in Podgorica, Montenegro programme [📄](#)
- **28 May 2014**
The Passion of John, produced by Glej Theatre, at the Tact Festival 2014 at Silvio Pellico Theatre in Trieste/Trst, Italy programme [☰](#)
- **17 November 2013**
How Jaromir Sought Happiness produced by Glej Theatre at Teater Sláva in Stockholm, Sweden programme [📄](#)
- **15 November to 16 November 2013**
Jure Novak's Reasons to be happy produced by Glej Theatre at Teater Sláva in Stockholm, Sweden programme [📄](#)

See also

- PreGlej na glas! Playwriting Festival
- Integrali Cultural Association
- Via Negativa
- Puppetry Creators Institute (ULU)

External links

- Glej Theatre website [↗](#)
- Development of New Art (DNA) project website [↗](#)

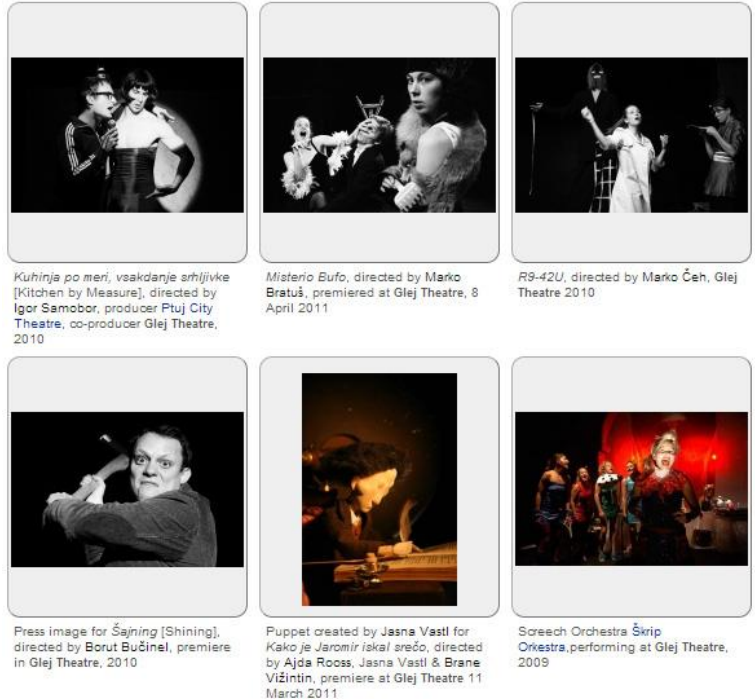
Galerija fotografij

Večina fotografij na portalu je zaščiten s prosto licenco. Slike lahko ob navedbi vira uporabljate brez dodatnih dovoljenj, ne smete pa jih predelovati. V uporabo jih lahko ponudite tudi svojim partnerjem in sodelavcem (novinarjem, organizatorjem dogodkov ...).

Natančneje o licencah (v angleščini):

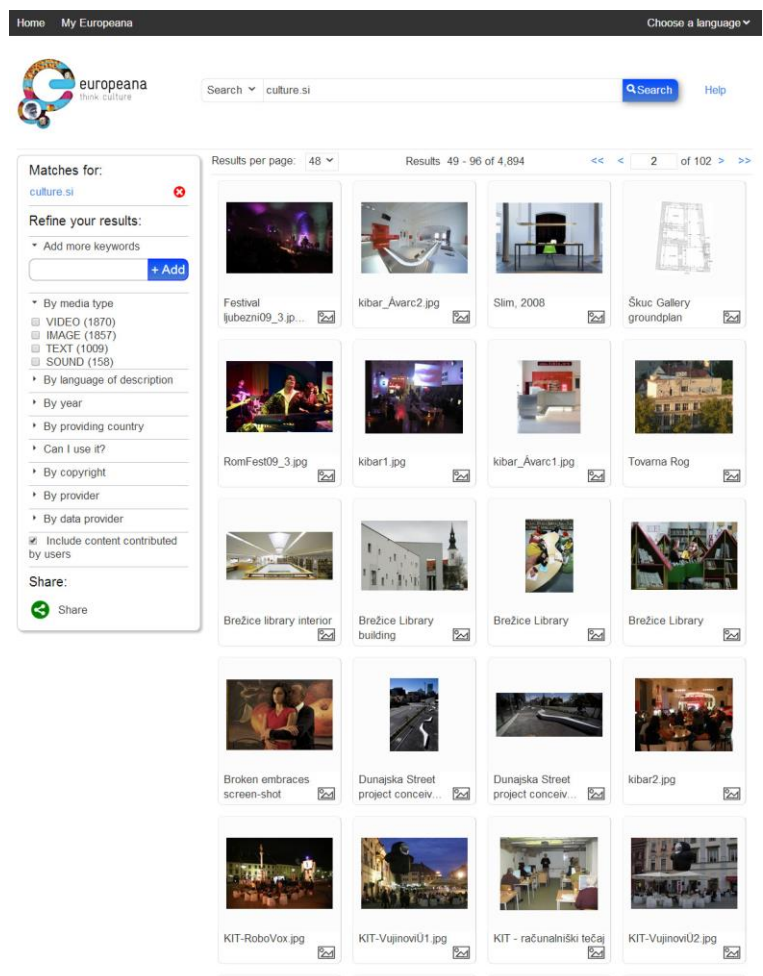
http://wiki.creativecommons.org/Case_Studies/Culture.si

Gallery



Evropska digitalna knjižnica

Fotografije s portala Culture.si prek Narodne in univerzitetne knjižnice (NUK), nacionalnega agregatorja, objavljamo tudi na portalu Europeana.si.



KATEGORIJE

Do posameznih elementov lahko dostopate tudi preko izbire v levem meniju; povezave do družabnih omrežij, galerija, kjer so kategorije nadalje razvrščene na najbolj iskane kategorije slik za splošno oz. ilustrativno objavo: portreti, dogodki, artefakti ali stavbe, arhiv sl. kulturnih dogodkov po svetu, spletni interaktivni zemljevid dogodkov po svetu, zbirka logotipov ter adresar.

Objavljeni so tudi posebni spiski, ki vam lahko olajšajo izbiro določene vrste pogosto iskanih informacij:

- **Producenti** so razdeljeni na 12 podkategorij (Film producers, Theatre producers, Publishers, itn.)
- **Prizorišča** imajo 19 različnih podkategorij (Clubs, Galleries, Concert halls, Theatre houses itn.)
- **Festivali** so izpostavljeni kot posebna oblika kulturnega življenja in razvrščeni v 12 podkategorij – po umetniških področjih in po času (Festivals in May, Design festivals, New media festivals itn.)
- **Financiranje** zajema javne in občinske vire, mednarodne agencije in sklade, ki imajo izpostave v Sloveniji
- **Izobraževanje** zajema 19 različnih kategorij – od visokošolskih ustanov na področju izobraževanja za umetniške poklice do delavnic
- **Podporne storitve** prinašajo sezname spletnih virov, stanovskih društev, veleposlaništev in tujih predstavništev v Sloveniji, nagrad, itn.

DODATNE ZANIMIVE VSEBINE

- **About Slovenia** - kratek zgodovinski pregled ter osnovna dejstva o Sloveniji (Facts about Slovenia) za uporabnike, ki bi želeli izvedeti več o Sloveniji.
- **Timelines** - nudi zanimiv kronološki vpogled v dinamiko nastanka kulturnih organizacij v Sloveniji; uporabno tudi za krajše predstavitve kulture v Sloveniji tipa »Ali ste vedeli, da....«



Collections

- Free images
- Events worldwide
- Map of events
- Logos
- Address book



Lists

- Producers
- Venues
- Festivals

Opportunities

- Funding
- Education
- Support services

Resources

- Media
- Libraries
- Archives
- Web resources

Nerd files

- Culture.si News
- About Slovenia
- Timelines

DOGODKI PO SVETU

Na vstopni strani portala objavljamo izbor aktualnih predstavitev slovenskih ustvarjalcev v mednarodnem prostoru, tako da so zajete vse zvrsti, na področnih portalih pa najdete dogodke, ki so v določeni kategoriji, npr. Dance, Literature, Museums itn.

Najprej so objavljeni tekoči, aktualni dogodki.
Pod njimi so objavljeni prihajajoči dogodki.

Ob dogodku vedno označimo povezavo, ki omogoča obiskovalcu, da najde več informacij o producentu, skupini ali ustanovi na portalu Culture.si.

Informacija o programu – zunanja povezava - vodi obiskovalca neposredno na program organizatorja oz. prizorišča, ki gosti naše ustvarjalce.

Novica o dogodkih se post-festum znajde v arhivu, do katerega dostopate s klikom na more ->, ki je na dnu seznama dogodkov.

Pozor! Dogodki so objavljeni tudi pri opisnih člankih posameznega producenta in sicer na desni strani pod kontakti.

Culture from Slovenia worldwide

- **25 February to 1 March 2015**
P74 Centre and Gallery at ARCOmadrid International Contemporary Art Fair with Balint Szombathy and Small but dangers (Mateja Rojc and Simon Hudolin) at Feria de Madrid in Madrid, Spain programme [↗](#)
- **12 February to 28 February 2015**
Copy Paste, a group exhibition also featuring works by Aljaž Celarc, Lenka Đorojevič, and Jure Kastelic, supported by the Slovenian Culture and Information Centre, Vienna (SKICA), Embassy of the Republic of Slovenia Vienna, at Photon Gallery in Vienna, Austria programme [↗](#)
- **6 February to 28 February 2015**
Refonte, an exhibition and round table discussion also featuring Janez Janša (Aksioma Institute), Vladimir Vidmar (ŠKUC Gallery), and Simona Vidmar (Maribor Art Gallery), at Petrama in Marseille, France programme [↗](#)
- **6 February to 29 March 2015**
The Magic of Art, an exhibition featuring works from 1968 to 2013 by 96 Slovene visual artists, curated by Aleksander Bassin, supported by the Slovenian Culture and Information Centre, Vienna (SKICA), Embassy of the Republic of Slovenia Vienna at Künstlerhaus in Vienna, Austria programme [↗](#)
- **6 February to 19 April 2015**
Grammar of Freedom - Five Lessons, an exhibition of works from the Artefast 2000+ collection of the MSUM in Ljubljana, featuring a number of Slovene artists, curated by Zdenka Badovinac, Snejana Krasteva and Bojana Piškur, organised in collaboration with Moderna galerija / Muzej moderne umetnosti Ljubljana plus Muzej sodobne umetnosti Metelkova, at Garage Museum of Contemporary Art in Moscow, Russia programme [↗](#)

Upcoming events

- **3 March 2015**
A screening of the short film *Obsession* by Marina Gržinič and Aina Šmid at the festival Faces of Eastern Europe at University of California in Berkeley, USA programme [↗](#)
- **6 March 2015**
Slovenian 8mm Experiments: Karpo Godina and Davorin Marc, a screening and presentation of selected films from the Slovenian Cinematheque by Jurij Meden, supported by the Embassy of the Republic of Slovenia Washington, at Anthology Film Archives in New York, USA programme [↗](#)
- **7 March 2015**
A violin recital celebrating the greatest movie music by Anja Bukovec, supported by the Embassy of the Republic of Slovenia Beijing, at Shanghai Oriental Art Centre in Shanghai, China programme [↗](#)
- **11 March 2015**
Slovenian 8mm Experiments: Karpo Godina and Davorin Marc, a screening and presentation of selected films from the Slovenian Cinematheque by Jurij Meden, supported by the Embassy of the Republic of Slovenia Washington, at Pacific Film Archive Theater (UC Berkeley) in Berkeley, USA programme [↗](#)
- **14 March 2015**
Duo Wanda & Nova de/VIATOR presents a new electro-funk concert performance *ARP 339*, produced by Emanat Institute at AKC Medika in Zagreb, Croatia programme [↗](#)

[More →](#)

DRUŽABNA OMREŽJA

Ekipa Culture.si komunicira z različnimi javnostmi tudi prek družabnih omrežij in razvija uredniško politiko, ki podpira osnovni namen portala.

FACEBOOK

<http://www.facebook.com/culture.si>

Na Facebook profilu objavljamo atraktivne fotografije, priporočene povezave in kratke izvirne zapise o zanimivostih s področja slovenske kulture. Priporočamo medsebojno podpiranje (všečkanje, deljenje) relevantnih vsebin.



TWITTER

<http://twitter.com/CultureSi>

Izredno uspešen Culture.si račun na Twitterju služi za ažurno mednarodno komunikacijo in odmevno promovira slovenske dogodke v tujini, opozarja na zanimive članke in diskusije na aktualne teme ter aktivno sooblikuje prisotnost kulture na sploh v svetovnih družabnih omrežjih. Prek izmenjave tvtov lahko medsebojno podpremo skupne teme in širimo mrežo vaših uporabnikov in partnerjev.

